



MESURES D'URGENCE COVID-19 COVID-19 EMERGENCY MEASURES



5 DEMANDES // 5 DEMANDS:

ACCÈS UNIVERSEL AUX SOINS DE SANTÉ // UNIVERSAL ACCESS TO HEALTHCARE

Que toutes et tous, peu importe leur statut, aient accès au dépistage, au traitement et au système de santé. Que l'on assure l'accès à l'eau courante et potable et à des mesures d'isolement sécuritaires dans toutes les communautés. /// Free screening, treatment and healthcare must be provided to everyone, regardless of their status. Everyone must be provided access to potable, running water and every community must have safe isolation measures implemented.

ARRÊT DE TRAVAIL // NO WORK

Que toutes les obligations liées au travail soient suspendues. Que toutes et tous aient accès aux congés de maladie payés, à un soutien financier et à de la nourriture de qualité en quantité suffisante. /// Suspend all work obligations. Paid sick leave, financial support, and access to quality, healthy food must be provided for all.

SUSPENSION DU PAIEMENT DES LOYERS ET DES DETTES // NO RENT, NO EVICTIONS, NO DEBT

Que l'on annule la collecte des loyers et les évictions, le remboursement des hypothèques et des prêts bancaires, le paiement des contraventions et les frais pour les services. /// Cancel all rent obligations and evictions, all loans and mortgages, all fees for utilities and services, and all parking and municipal infraction fees.

LIBÉRER LES PERSONNES INCARCÉRÉES // FREE THE PRISONERS

Que l'on mette fin au paiement des cautions contre libération et libère toutes les personnes incarcérées. Que l'on démantèle l'Agence des services frontaliers et libère les personnes migrantes incarcérées dans les prisons de migrant.e.s. /// Release all prisoners, and drop all standing bail requirements for jails. The Canada Border Services Agency must be dismantled and all prisoners held in migrant detention centres must be released.

LOGEMENT POUR TOUTES ET TOUS // HOMES FOR ALL

Que toutes et tous aient accès à un logement sécuritaire. Que l'on réquisitionne les logements vacants et les offre aux personnes dans le besoin. /// Safe, secure housing must be provided to all. Unoccupied lodgings must be requisitioned and offered to people who need them.